

Koga da pozovem ako mi je potrebna pomoc?

**Mejnski program za kontrolu tuberkuloze
Telefon: 207-287-8157**

Mejnski javni program zdravstvene zastite

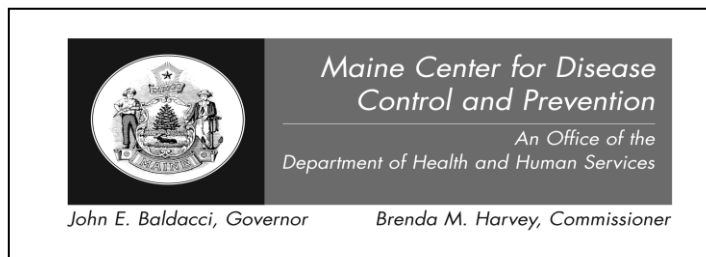
11 State House Station
Augusta ME 04333-0011

Telefon 287-3259 ili 1-800-698-3624 (samo za Mejn)
TTY 1-800-606-0215

Obavijest protiv discriminacije

Sluzba za Zdravstvena i ljudska pitanja (DHHS) ne diskriminise na bazi invalidnosti, rasi, boji koze, vjeroispovijesti, polu, seksualnoj orijentaciji, starosti ili porijeklu, pri upisu, pri prihvatanju, sprovođenju svojih programa, servisa ili aktivnosti, kao ni pri zaposljavanju. Ova obavijest je obezbijedjena po zahtjevu Dokumenta II Americkih invalida, zakona od 1990 i u skladu sa zakonom o gradjanskim pravima iz 1964 kao dopuna, sekcija 504 zakona o rehabilitaciji iz 1973, kao dopuna, zakona o diskriminaciji protiv starosti iz 1975, Dokument IX obrazovne dopune iz 1972, Mejnaska gradjanska prava i izvrsni organ drzave Mejn. Pitanja, probleme, zalbe ili zahtjeve za dodatne informacije koje se ticu "ADA" mogu biti upuceni na DHHS ADA Compliance/EEO Coordinators, #11 State House Station, Augusta, Maine 04333, 207-287-4289 (V), ili 287-3488 (V)1-888-577-6690 (TTY). Pojedinci kojima je potrebna pomoc za efektivnu komunikaciju sa programima i servisima "DHHS" dobrodosli su da njihove potrebe i zahtjeve izraze nekom od kordinatora programa za zalbu. Ova obavijest je dostupna kroz alternativne forme na licni zahtjev.

August 2008



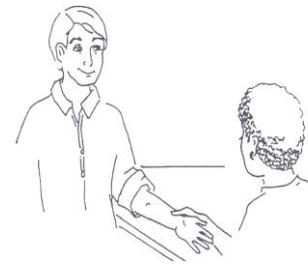
Serbian/Croatian

**Koja medicinska
pomoc mi je
potrebna ako imam
pozitivan TB test
koze?**



TB

**Moze biti spriječena
Moze biti liječena
Moze biti izliječena**



Koji medicinski tretman mi je potreban kada imam pozitivan TB test kože?

- Trebate uraditi rendgenski snimak pluća i test krvi da se ustanovi dali imate tuberkulozu ili skrivenu TB infekciju krvi. Medicinski testovi su jedini načini da se ustanovi dali imate tuberkulozu i da li možete da prenesete zarazu na svoje prijatelje i porodicu.
- Ovi testovi su dostupni kod vašeg ličnog doktora ili u “Maine Medical Center” bolnici. Jednom kada završite nalaze, treba da zakazete posjetu kod vašeg ličnog doktora ili kod doktora u “Maine Medical Center”, na odjeljenju za Tuberkulozu.

Ako trebam ići u “Maine Medical Center”, kako doći do tamo?

- Ako idete autobusom, zvanim METRO: Uđite u autobus #1 na raskršću ulica “Congress” i “Bramhall”, ili idite autobusom #8 do samog ulaza u bolnicu.
- Ako idete kolima: Možete ih parkirati na parking koji se nalazi na raskršću ulica “Bramhall” i “Chadwick”, ili u garazi na raskršću ulica “Congress” i “Gilman”. Ova garaza je besplatna.

Kako mogu da se registrujem kao novi pacijent u “Maine Medical Center”?

- Možete otići u “Maine Medical Center” od ponedjeljka do petka, od 8:00 ujutro do 3:30 popodne da bi se registrovali kao novi pacijent. Registraciju ne trebate zakazivati. “Maine Medical Center” se nalazi u “Bramhall” ulici br.22 u Portlandu, država Maine.
- Kada stignete u bolnicu, uđite na glavni ulaz i idite u sobu G320, “Patient Registration”. G320 su vam prva vrata desno kada uđete na glavni ulaz bolnice.
- Tu će vas pitati za neke informacije (vaše ime, datum rođenja, adresu) i nakon toga će vam dati plavu TB karticu, kao znak registracije. Plava kartica će imati crvenu tačku koja označava da ste vi pacijent TB odjeljenja.

Šta treba da ponesem sa sobom u “Maine Medical Center” kad krenem prvi put da se registrujem kao njihov pacijent?

- Ako imate zdravstveno osiguranje, ponesi vasu karticu sa sobom.
- Ako ste podnijeli zahtjev za “Maine Care” ali još uvijek niste dobili njihovu karticu, kazite u bolnici da ste u procesu za to.
- Ako ste zaposleni, ponesite vaše platne liste za zadnjih mjesec dana. Ako dobijate platu svake sedmice, ponesite 4 zadnje platne liste. Ako dobijate platu svake 2 sedmice, ponesite zadnje 2 platne liste.
- Ako primete “General Assistance”, ponesite zadnji obracun “General Assistance Statement” na kome se vidi tačan iznos u dolarima koje primete.

Kako da uradim nalaz krvi i napravim snimak pluća u “Maine Medical Center”?

- Jednom kada se registrujete, onda idite u “MMC TB Clinic” na prvom spratu bolnice. Idite crvenim liftom do prvog sprata i TB odjeljenje su vam prva vrata desno čim izađete iz crvenog lifta.
- Kada budu gotovi rezultati krvnog testa i nalaz sa snimanja pluća, bićete kontaktirani telefonom da vam se saopšte rezultati sa tačnim datumom i vremenom kada da dođete na pregled kod doktora na TB odjeljenje.